
Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt - Varnost - 4-4. del: Posebne zahteve za rezalnike trat, obrezovalnike tratnih robov, rezalnike trave, obrezovalnike grmičja in rezalnike grmičja - Dopolnilo AB

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-4: Particular requirements for lawn trimmers, lawn edge trimmers, grass trimmers, brush cutters and brush saws

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 4-4: Besondere Anforderungen für Rasentrimmer, Rasenkantenschneider, Grastrimmer, Freischneider und Freischneider mit Sägeblatt

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - sécurité - Partie 4-4: Exigences particulières pour les taille-gazon, les coupe-bordures, les coupe-herbes, les débroussailleuses et les débroussailleuses à lame de scie

Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN IEC 62841-4-4:2020/prAB:2024

ICS:

25.140.20	Električna orodja	Electric tools
65.060.70	Vrtnarska oprema	Horticultural equipment

kSIST FprEN IEC 62841-4-4:2020/oprAB:2024 **en**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
FprEN IEC 62841-4-4:2020
prAB

February 2024

ICS 25.140.20

English Version

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and
lawn and garden machinery - Safety - Part 4-4: Particular
requirements for lawn trimmers, lawn edge trimmers, grass
trimmers, brush cutters and brush saws**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines
pour jardins et pelouses - sécurité - Partie 4-4: Exigences
particulières pour les taille-gazon, les coupe-bordures, les
coupe-herbes, les débroussailleuses et les
débroussailleuses à lame de

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge,
transportable Werkzeuge und Rasen- und
Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 4-4: Besondere
Anforderungen für Rasentrimmer, Rasenkantenschneider,
Gastrimmer, Freischneider und Freischneider mit Sägeblatt

This draft amendment prAB, if approved, will modify the European Standard FprEN IEC 62841-4-4:2020; it is submitted to CENELEC members for enquiry.

Deadline for CENELEC: 2024-05-10.

It has been drawn up by CLC/TC 116.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

1	European foreword	3
2	1 Modifications to Clause 8, "Marking and instructions"	5
3	2 Modification to Clause 21, "Construction"	5
4	3 Modifications to Annex I, "Measurement of noise and vibration emissions"	6
5	4 Modification to Annex K, "Battery tools and battery packs"	6
6	5 Modification to Annex L, "Battery tools and battery packs provided with mains connection or non-isolated sources"	7
8	6 Addition of the Annex ZA, "Normative references to international publications with their corresponding European publications"	8
10	7 Addition of the Annex ZZ, "Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC [2006 OJ L157] aimed to be covered"	9
11		

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[kSIST FprEN IEC 62841-4-4:2020/oprAB:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83f4cf18-1463-4478-b3ea-457659e56f88/ksist-fpren-iec-62841-4-4-2020-oprAB:2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83f4cf18-1463-4478-b3ea-457659e56f88/ksist-fpren-iec-62841-4-4-2020-oprAB:2024>

12 European foreword

13 This document (FprEN IEC 62841-4-4:2020/prAB:2024) was prepared by CLC/TC 116 “Safety and
14 environmental aspects of motor-operated electric tools”.

15 This document is currently submitted to the Enquiry.

16 The following dates are proposed:

- latest date by which the existence of this (doa) dor + 6 months
document has to be announced at national
level
- latest date by which this document has to be (dop) dor + 12 months
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) dor + 48 months
conflicting with this document have to be
withdrawn (to be confirmed or
modified when voting)

17 This document modifies by common modifications FprEN 62841-4-4:2020, which consists of the text of
18 IEC 62841-4-4:2020, Ed. 1) prepared by IEC/TC 116 “Safety of motor-operated electric tools”.

19 If approved, this draft amendment will be published as EN 62841-4-4:202x/A11:202x.

20 This series is divided into four parts:

21 Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the
22 purpose of this document referred to simply as tools) which could come within the scope of this document;

23 Part 2, 3 or 4: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements
24 given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

25 The Part 4-4 is used in conjunction with EN 62841-1:2015 + A11:2022.

26 The Part 4-4 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 62841-1:2015 + A11:2022, so as to
27 convert it into the European Standard: Particular requirements for lawn trimmers, lawn edge trimmers, grass
28 trimmers, brush cutters and brush saws.

29 Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in Part 4-4, that subclause applies as far as relevant.
30 When this document states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted
31 accordingly.

32 The following print types are used:

33 — requirements; in roman type

34 — *test specifications: in italic type;*

35 — notes: in smaller roman type.

36 The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

37 Subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

FprEN IEC 62841-4-4:2020/oprAB:2024

- 38 Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 62841-4-4:2020
39 are prefixed “Z”.
- 40 This document follows the overall requirements of EN ISO 12100:2010.
- 41 This document has been prepared under a Standardization Request addressed to CENELEC by the European
42 Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its
43 Member States.
- 44 For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.
- 45 Compliance with the clauses of Part 1 together with Part 4-4 provides one means of conforming with the
46 essential health and safety requirements of the Directive concerned.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[kSIST FprEN IEC 62841-4-4:2020/oprAB:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83f4cf18-1463-4478-b3ea-457659e56f88/ksist-fpren-iec-62841-4-4-2020-oprAB:2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83f4cf18-1463-4478-b3ea-457659e56f88/ksist-fpren-iec-62841-4-4-2020-oprAB:2024>